



# REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS



## ¿Cómo elaborar las referencias bibliográficas?

Las referencias bibliográficas se tratan del apartado –ubicado al final del trabajo– en el que se coloca la lista de los textos reseñados en todo el manuscrito, los cuales deben aparecer ordenados alfabéticamente. Así pues, solamente se mencionan las obras debidamente citadas. Según lo señalado en los primeros párrafos, a continuación, se indica la manera cómo debes realizar las referencias, según APA y MLA.

*Nota: Hay que distinguir entre referencias bibliográficas y bibliografía. La primera corresponde al listado de fuentes que han sido utilizadas y citadas explícitamente en el texto. Por el contrario, la segunda –bibliografía– se refiere a las obras consultadas para el desarrollo del trabajo, pero no se mencionan.*

### Libros de 1 autor

**APA:** Apellido, Inicial del nombre. (Año de publicación). *Título del libro en cursiva (número de edición, si tuviera más de una)*. Editorial.

Moreno Fernández, F. (2017). *Principios de sociolingüística y sociología del lenguaje (4ª. Ed.)*. Ariel Letras.

**MLA:** Apellido, Nombre completo. *Título del libro en cursiva*. Editorial, año de publicación.

Moreno Fernández, Francisco. *Principios de sociolingüística y sociología del lenguaje*. Ariel Letras, 2017.

### Libros de 2 o más autores

**APA:** Apellido, Inicial del nombre del primer autor. signo et “&” Apellido, Inicial del nombre del segundo autor. (Año). *Título en cursivas* (número de edición, si tuviera más de una). Editorial.

Prado, J., Galloso, M. & Conceição, M. (2009). *La disponibilidad léxica en situación de contacto de lenguas en las zonas limítrofes de Andalucía y Extremadura (España) y Algarve y Alentejo (Portugal)*. Universidad de Huelva Publicaciones.

**MLA:** Apellido, Nombre completo del primer autor y Nombre Apellido del segundo autor. *Título del libro en cursiva*. Editorial, año de publicación.

Prado, Josefina, María Galloso y Manuel Conceição. *La disponibilidad léxica en situación de contacto de lenguas en las zonas limítrofes de Andalucía y Extremadura (España) y Algarve y Alentejo (Portugal)*. Universidad de Huelva Publicaciones, 2009.



### **Libros con editor, compilador o coordinador**

**APA:** Apellido, Inicial del nombre. (sigla del rol del autor). (Año). Título en cursivas (número de edición, si tuviera más de una). Editorial.

Heiremans, C., Diamantino, J. & Barros, V. (eds.). (2015). *Cuentos chilenos de terror, misterio y fantasía*. Editorial Cuarto Propio.

**MLA:** Apellido, Nombre completo del autor. Rol del autor. Título del libro en cursiva. Editorial, año de publicación.

Heiremans, Carolina, Jesús Diamantino y Verónica Barros. Editores. *Cuentos chilenos de terror, misterio y fantasía*. Editorial Cuarto Propio, 2015.

### **Obras clásicas**

Si bien la manera de referenciar obras clásicas sigue grosso modo el mismo principio que los demás textos, se necesita explicar algunos ejemplos, con el objetivo de despejar algunas dudas comunes. En este sentido, a continuación, se ilustra cómo elaborar las referencias bibliográficas en APA y MLA de los grandes clásicos, tanto de los que poseen autorías, como de aquellos anónimos.

**APA:** Nombre del autor clásico. (Año de la publicación actual). *Título en cursivas* (Inicial del nombre y Apellido completo, sigla de traductor/ editor/ prologuista). Colección (si la hubiera). Editorial.

Platón. (2017). *La república* (A. Camarero, trad.). Colección Core Curriculum: Literatura y Humanidades, UAI. RIL editores.

San Agustín. (2022). *Las confesiones* (O. García de la Fuente, ed.). Ediciones Akal.

**APA (texto anónimo):** *Título de la obra anónima en cursivas* (Inicial del nombre y Apellido completo, sigla de traductor/ editor/ prologuista). (Año de la publicación actual). Colección (si la hubiera). Editorial.

*Poema de Gilgamesh* (F. Lara Peinado, Trad.). (2005). Tecnos.

**MLA:** Nombre del autor clásico. *Título de la obra en cursiva*. Traducción/ Edición/ Prólogo de Nombre y apellido (si estuviera explícita la información), Título de la colección (si fuera el caso), Editorial, Año de la publicación.

Platón. *La república*. Traducción de Antonio Camarero y estudio preliminar y notas de Luis Farré, Colección Core Curriculum: Literatura y Humanidades, RIL editores/ UAI, 2017.



San Agustín. *Las confesiones*. Edición de Olegario García de la Fuente, Ediciones Akal, 2022.

**MLA (texto anónimo):** *Título de la obra en cursiva*. Traducción/ Edición/ Prólogo de Nombre y apellido (si estuviera explícita la información), Título de la colección (si fuera el caso), Editorial, Año de la publicación.

*Poema de Gilgamesh*. Traducido por Federico Lara Peinado, Tecnos, 2005.

### Capítulos de libros

**APA:** Apellido, Inicial del nombre de quien escribió el capítulo. (Año). Título del capítulo sin cursivas. En Inicial del nombre y Apellido del editor del libro (sigla del rol del autor), *Título del libro en cursivas* (rango de páginas del capítulo). Editorial.

Martínez-Lara, J., Guerrero, S. & González, C. (2021). “Yo-ø opino”: La variación del sujeto pronominal en el habla de Santiago de Chile. En B. Rogers & M. Figueroa (eds.), *Lingüística del castellano chileno: estudios sobre variación, innovación, contacto e identidad* (pp. 283-308). Vernon Press.

**MLA:** Apellido, Nombre del autor. “Título del capítulo entre comillas dobles”. *Título del libro en cursiva*. Editado por Nombre y Apellido. Editorial, año, rango de páginas del capítulo.

Martínez-Lara, José, Silvana Guerrero y Carlos González. “Yo-ø OPINO”: La variación del sujeto pronominal en el habla de Santiago de Chile”. *Lingüística del castellano chileno: estudios sobre variación, innovación, contacto e identidad*. Editado por Brandon Rogers & Mauricio Figueroa. Vernon Press, 2021, pp. 283-308.

### Artículos de revistas científicas

**APA:** Apellido, Inicial del nombre. (Año). Título del artículo. *Título de la revista en cursiva*, volumen (número de la revista), rango de páginas del artículo. DOI

Herranz-Llácer, C. & Gómez Devís, M.<sup>a</sup> B. (2022). *La investigación en disponibilidad léxica infantil: aplicaciones para la enseñanza de ELE*. *Cultura, Lenguaje y Representación*, XXVIII, 83-101. DOI: <http://dx.doi.org/10.6035/clr.6116>

**MLA:** Apellido, Nombre. “Título del artículo”. *Título de la revista en cursiva*. Volumen, número. Año de publicación. Rango de páginas del artículo. DOI

Herranz-Llácer, Cristina y M.<sup>a</sup> Begoña Gómez Devís. “La investigación en disponibilidad léxica infantil: aplicaciones para la enseñanza de ELE”. *Cultura, Lenguaje y Representación*. Vol. XXVIII, pp. 83-101. DOI: <http://dx.doi.org/10.6035/clr.6116>

### Notas de prensa

**APA:** Apellido, Inicial del nombre. (Fecha de publicación). Título del artículo. *Título del periódico en cursiva*. URL.



Toro, D. (4 de enero de 2023). Zoom a la PAES: Baja brecha de género en Ciencias y alumnos de colegios particular lideraron asistencia. *Emol*. <https://www.emol.com/noticias/Nacional/2023/01/03/1082784/paes-resultados-mujeres-establecimientos-2023.html>

**MLA:** Apellido, Nombre. “Título del artículo”. *Nombre del periódico en cursiva*. Fecha de publicación. URL.

Toro, Daniela. “Zoom a la PAES: Baja brecha de género en Ciencias y alumnos de colegios particular lideraron asistencia”. *Emol*. 4 de enero de 2023. <https://www.emol.com/noticias/Nacional/2023/01/03/1082784/paes-resultados-mujeres-establecimientos-2023.html>

### **Artículos de instituciones publicados en internet**

**APA:** Nombre, sigla o acrónimo del autor corporativo. (Año). *Título del artículo*. URL.

ONU Mujeres. (2022). *El progreso en el cumplimiento de los objetivos de desarrollo sostenible. Panorama de género 2022*. <https://www.unwomen.org/sites/default/files/2022-10/Progress-on-the-sustainable-development-goals-the-gender-snapshot-2022-es.pdf>

**MLA:** Nombre, sigla o acrónimo del autor corporativo. *Título del artículo en cursiva*. Año. URL.

ONU Mujeres. *El progreso en el cumplimiento de los objetivos de desarrollo sostenible. Panorama de género 2022*. 2022. <https://www.unwomen.org/sites/default/files/2022-10/Progress-on-the-sustainable-development-goals-the-gender-snapshot-2022-es.pdf>

### **Materiales audiovisuales**

#### **Videos y documentales en YouTube**

**APA:** Apellido, Inicial nombre o Nombre de la institución. (Fecha de posteo). *Título del vídeo en cursiva* [Formato]. Nombre de la plataforma. URL.

Harvard University. (28 de agosto de 2019). *Soft robotic gripper for jellyfish* [Video]. YouTube. <https://www.youtube.com/watch?v=guRoWTYfxMs>

**MLA:** “Título del vídeo entre comillas dobles”. Plataforma, Apellido, Inicial nombre o Nombre de la institución, fecha en la que se subió el video. URL.

“Soft robotic gripper for jellyfish”. YouTube, Harvard University, 28 de agosto de 2019. <https://www.youtube.com/watch?v=guRoWTYfxMs>



### **Películas**

**APA:** Apellido, Inicial del nombre del director. (Director). (Año). *Título de la película en idioma original (Título traducido)* [Formato]. Productora.

Daldry, S. (Director). (2002). *The Hours* (Las horas) [Película]. Miramax y Paramount Picture.

**MLA:** *Título de la película en cursiva*. Dirigida por Nombre Apellido del director, Distribuidora, año original del lanzamiento.

*The Hours*. Dirigida por Stephen Daldry, Miramax y Paramount Picture, 2002.

### **Series de televisión**

**APA:** Apellido, Inicial del nombre del productor ejecutivo. (Productor ejecutivo). (Años en los que la serie estuvo en el aire). *Título de la serie en cursiva* [TV Serie]. Productora (o Plataforma de internet. URL).

Searling, R. (Productor ejecutivo). (1959-1964). *The twilight zone* [TV serie]. Cayuga Productions y CBS Productions.

Lloyd, C. & Levitan, S. (Productores). (2016-2019). *Modern family* [TV serie]. Netflix. <https://www.netflix.com/>

**MLA:** “Nombre del episodio entre comillas dobles”. *Título de la serie en cursiva*. Temporada, episodio, productora, fecha de emisión del capítulo. Distribuidor (o plataforma, URL).

“Luna llena”. *Vikingos*. 5ª Temporada, episodio 2, Metro-Goldwyn-Mayer Television, 15 de marzo de 2019, Netflix, [www.netflix.com/title/70301870?s=a&trkid=13747225&t=cp](http://www.netflix.com/title/70301870?s=a&trkid=13747225&t=cp)